

Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario 2021

Bâtir l'Ontario

L'honorable Peter Bethlenfalvy
MINISTRE DES FINANCES



ALLOCATION
SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS

Pour de plus amples renseignements au sujet de *Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario 2021 : Bâtir l'Ontario – Allocution*, appeler au :

Demandes en français et en anglais :	1 800 337-7222
Téléimprimeur :	1 800 263-7776

Pour obtenir la version électronique du document, visiter notre site Web à :
ontario.ca/exposeautomne

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2021
ISSN 1499-5557 (Imprimé)
ISSN 1499-5573 (PDF/HTML)

This document is available in English under the title:
2021 Ontario Economic Outlook and Fiscal Review: Build Ontario, Statement

Introduction

Merci, Monsieur le Président.

Je suis fier, aujourd'hui, de vous communiquer le plan de notre gouvernement pour le développement d'une économie plus forte, au service de tous.

C'est un plan qui commence par une solide gestion de la pandémie à notre actif, mais qui va plus loin, vers l'Ontario que nous voulons tous bâtir.

C'est notre plan pour créer des emplois. Notre plan pour créer des possibilités. Notre plan pour **Bâtir l'Ontario**.

C'est un plan ambitieux, mais qui montre clairement la voie à suivre.

C'est notre plan pour bâtir un avenir meilleur et plus radieux pour la population de l'Ontario.

Monsieur le Président, l'un des plus grands enseignements que nous avons tirés de la pandémie est que notre système de soins de santé est constitué de maillons qui forment une chaîne.

Santé publique. Capacité des unités de soins intensifs. Santé mentale. Temps d'attente en chirurgie.

Et il nous a fallu bâtir ensemble notre capacité en liant tous ces maillons de la chaîne.

Il en va de même de notre économie.

Grâce à une gestion économique solide et prudente, nous pouvons attirer plus d'investissements, et réintégrer notre place de chef de file dans le secteur de la sidérurgie, de la fabrication et d'autres industries.

Ces investissements et ces industries nous permettront d'exploiter l'extraordinaire potentiel des ressources que le Nord de l'Ontario recèle.

Ces ressources ont le pouvoir de faire renaître la construction automobile de pointe dans la province...

Avec une abondance de minéraux critiques qui nous permettent de créer une chaîne d'approvisionnement solide et résiliente pour la fabrication de véhicules électriques et de batteries, ici, chez nous.

Cependant, pour attirer plus d'investissements dans ces industries, il nous faut des travailleuses et des travailleurs spécialisés...

Et, pour cela, nous devons accroître la formation...

Et encourager davantage de jeunes à poursuivre une carrière gratifiante et rémunératrice dans les métiers spécialisés.

Or, pour attirer et conserver une main-d'œuvre spécialisée en Ontario, il nous faut investir dans les collectivités...

En leur offrant de meilleurs soins de santé et une infrastructure locale plus solide...

Des chaînes d'approvisionnement pour que les aliments, l'équipement de protection individuelle et les autres biens essentiels continuent de circuler...

Des routes, des transports en commun et des autoroutes qui rendent les déplacements entre la maison et le travail plus simples, plus rapides et moins pénibles – partout.

C'est un engrenage. Notre économie est une machine. Si l'un de ses rouages ne donne pas son plein rendement... nous sommes tous freinés.

Par contre, si l'Ontario carbure à plein régime... vous ne céderez votre place pour rien au monde.

Monsieur le Président, je vous présente notre plan pour rebondir après cette pandémie... prêts à prospérer et prêts à bâtir plus grand, plus vite et mieux qu'avant.

Voici comment nous allons procéder.

Protéger nos progrès

Nous commencerons par **protéger nos progrès**. Certes, Monsieur le Président, nous avons fait d'énormes progrès, mais les menaces qui pourraient les mettre en péril sont réelles.

C'est pourquoi notre plan commence par nos personnes âgées.

Monsieur le Président, notre plan permettra d'aménager plus de places pour nos aînés, dont 30 000 nouveaux lits de soins de longue durée et 28 000 lits qui seront rénovés.

Cela dit, notre plan ne consiste pas simplement à aménager plus de lits. Il consiste également à aménager de meilleurs lits. Notre promesse aux aînés de l'Ontario, c'est qu'ils peuvent vivre en tout confort, en toute sécurité et dans la dignité.

C'est pourquoi nous allons relever la barre pour ce qui constitue des soins acceptables dans nos foyers de soins de longue durée.

Nous avons déjà franchi une étape – quand nous avons débloqué 4,9 milliards de dollars pour garantir en moyenne quatre heures de soins directs par jour aux personnes résidant en foyer de soins de longue durée.

Et, nous avons le projet d'instaurer des normes plus élevées et d'accroître la responsabilité.

L'époque des raccourcis et des approximations dans les soins aux personnes âgées est révolue. Nous allons doubler le personnel chargé d'inspecter les foyers de soins de longue durée dans la province.

Nous allons embaucher 225 nouvelles infirmières praticiennes dans le secteur des soins de longue durée...

Recruter plus de 5 000 infirmières autorisées et infirmières auxiliaires autorisées dans l'ensemble du système de santé et embaucher encore 8 000 préposés aux services de soutien à la personne.

Nous allons investir dans l'amélioration des soins à domicile pour que les patients n'aient pas à rester à l'hôpital.

Et notre plan aide un plus grand nombre de personnes âgées à vivre chez elles en toute sécurité et dans la dignité, en reconduisant le crédit d'impôt aux aînés pour la sécurité à domicile.

Tout en aidant nos personnes âgées, nous mettons en chantier des projets de construction et d'agrandissement d'hôpitaux.

Par exemple le réaménagement de l'Hôpital Memorial de Lincoln Ouest, à Grimsby...

Le nouvel hôpital de soins actifs de Windsor-Essex...

Nous collaborons avec Trillium Health Partners à la construction d'une nouvelle tour pour les soins aux patients hospitalisés à l'emplacement Queensway, à Etobicoke...

Nous réaménageons l'hôpital Oak Valley Health – Uxbridge...

Et nous construisons le nouveau pavillon pour patients hospitalisés au William Osler Health System.

Bâtir l'Ontario

Monsieur le Président, c'est le moment de nous mettre au travail et de **bâtir l'Ontario** – de réaliser les investissements que la population de l'Ontario, nous le savons bien, attend de nous.

Pendant trop longtemps, nos routes, nos autoroutes et nos transports en commun n'ont pas suivi le rythme de notre croissance démographique.

Dans la région du grand Toronto, la saturation du réseau routier représente déjà 11 milliards de dollars par année en productivité perdue.

Trop d'heures précieuses sont gaspillées dans les embouteillages au lieu d'être consacrées aux amis et à la famille.

Faute de véritable leadership aujourd'hui, la situation ne fera que s'aggraver.

Plus d'embouteillages. Plus de trafic. Plus d'émissions. Plus de temps perdu. Plus d'occasions ratées...

Comme le travailleur ontarien qui ne peut se permettre de vivre à proximité de son travail...

Des entreprises locales qui ne peuvent pas acheminer leurs produits vers les marchés, ni même embaucher parce que les travailleurs disponibles sont trop loin...

Des parents qui ne voient jamais leurs enfants parce qu'ils sont pris dans des embouteillages pendant des heures et des heures, tous les jours.

C'est ce qui nous motive à construire les autoroutes qui sortiront les conducteurs de l'Ontario d'un réseau routier saturé, Monsieur le Président.

Voilà pourquoi, finalement, nous construisons l'autoroute 413, à laquelle s'opposent ceux qui ont assez de chance dans la vie pour ne pas en avoir besoin.

Notre message aux personnes qui *en ont besoin*.

À ces travailleurs.

À ces navetteurs.

À ces familles et à ces petites entreprises.

À celles et ceux qui aspirent à une meilleure qualité de vie... le voici :

Cela fait déjà assez longtemps que vous attendez et que vous peinez.

L'autoroute 413 réduirait de 30 minutes par jour le temps de déplacement de plus de 300 000 conducteurs des régions de York, de Peel et de Halton.

Même la construction de la 413 permettrait de créer 3 500 emplois et rapporterait 350 millions de dollars à notre économie.

Le constat est clair, et le plan l'est tout autant. Le temps est venu de construire l'autoroute 413.

Nous construisons aussi le contournement de Bradford...

Et nous réduisons de plus de 60 % le temps de déplacement des automobilistes et des chauffeurs de camion à Simcoe et dans la région de York.

Nous affectons plus de 2,5 milliards de dollars à l'expansion et à la réfection de plus de 580 routes et ponts de la province.

Nous continuons de faire avancer le plus important projet d'expansion du métro de toute l'histoire de l'Ontario...

Nous respectons notre engagement à offrir un service de transport en commun GO Transit bidirectionnel continu.

Monsieur le Président, notre gouvernement est conscient, également, qu'il faut poser ces bases aux quatre coins de notre province.

C'est ce qui l'incite à doubler, sur cinq ans, son investissement dans le Fonds ontarien pour l'infrastructure communautaire afin d'aider 424 municipalités de petite taille, rurales et du Nord.

Non seulement ces projets créeront 1 500 emplois au cours des cinq prochaines années...

Ils favoriseront aussi la sécurité de nos collectivités et la reprise des affaires dans les rues commerçantes de la province.

Monsieur le Président, les 24 000 habitants du Grand Nord de l'Ontario, dont 90 % s'identifient comme membres des Premières Nations...

Ont été privés d'investissements et de possibilités.

Aussi est-il temps d'effectuer des investissements concrets dans le Nord.

En commençant par le Cercle de feu.

Monsieur le Président, le Cercle de feu est l'un des plus importants gisements de minéraux de tout le Canada.

Un levier crucial de développement économique pour les collectivités du Nord – et surtout pour les communautés des Premières Nations.

Les « minéraux critiques » sont essentiels pour les batteries, les véhicules électriques, l'énergie propre et la fabrication de produits électroniques dont notre économie a grandement besoin.

Ces mêmes minéraux critiques sont actuellement touchés par les problèmes que connaissent les chaînes d'approvisionnement à l'échelle mondiale.

Partant, un investissement dans le Cercle de feu contribuera à assurer la prospérité du Nord dont bénéficieront et la population de l'Ontario, et l'ensemble des Canadiens.

Monsieur le Président, il est temps de construire la route qui mène au Cercle de feu.

Notre gouvernement fait sa part. En fait, nous sommes prêts à investir 1 milliard de dollars pour concrétiser le projet.

Les Premières Nations font leur part – et nous travaillons en étroite collaboration avec les Premières Nations de Marten Falls et de Webequie.

Nous espérons que le gouvernement fédéral contribuera pour soutenir ce projet indispensable.

Et créer des débouchés pour les collectivités du Grand Nord afin de leur assurer l'avenir meilleur auquel elles ont droit.

Monsieur le Président, il faut plus que de l'argent pour construire de meilleures routes et autoroutes.

Ou pour ériger de nouveaux hôpitaux et aménager des places en soins de longue durée.

Il faut aussi des travailleurs.

Soutenir les travailleurs

Monsieur le Président, il ne fait aucun doute que les travailleurs et les familles vivent des moments difficiles dans cette province.

Le salaire net n'a pas suivi l'augmentation du coût des choses essentielles dont les familles ont besoin, comme l'épicerie.

Pendant la pandémie, nous avons pu compter sur les travailleuses et les travailleurs. Ils pourront toujours compter sur le premier ministre Ford et notre gouvernement.

Nous voulons que les travailleuses et travailleurs de l'Ontario aient la possibilité d'améliorer leur sort plutôt que de voir leur situation se détériorer.

C'est pourquoi, Monsieur le Président, notre gouvernement **soutient les travailleurs**.

Cela commence par le salaire minimum.

Notre gouvernement a un plan pour augmenter le salaire minimum général de l'Ontario à 15 \$ l'heure, à compter du 1^{er} janvier 2022.

Les travailleuses et travailleurs ontariens le méritent.

Et nous ne nous arrêtons pas là. Nous éliminons également les exceptions légales en vertu desquelles les serveurs de bar et de restaurant touchent moins que le salaire minimum général.

Notre gouvernement a montré l'exemple – en prenant des mesures concrètes qui accordent la priorité aux travailleuses et aux travailleurs.

Et ce n'est que le début.

Nous investissons 5 millions de dollars supplémentaires dans le programme Deuxième carrière et élargissons sa portée pour inclure les nouveaux arrivants, les travailleurs à la demande et les personnes handicapées...

Nous prévoyons reconduire le crédit d'impôt de l'Ontario pour la formation, grâce auquel les travailleuses et travailleurs cherchant à parfaire leurs compétences ont droit à un crédit pour leur formation pouvant atteindre 2 000 \$.

Si vous êtes prêt à travailler, à investir temps et effort pour acquérir de nouvelles compétences afin de soutenir votre famille...

Notre gouvernement est prêt à verser l'argent et à vous donner toutes les chances de réussir.

Le secteur des métiers spécialisés offre de bons emplois qui peuvent soutenir les familles, mais trop peu de jeunes y voient une possibilité de carrière.

C'est pourquoi notre gouvernement développe les métiers spécialisés.

Nous investirons 90 millions de dollars additionnels dans le cadre d'une Stratégie relative aux métiers spécialisés qui mettra fin aux préjugés...

Simplifiera le système, supprimera les obstacles qui empêchent les jeunes d'exercer ces métiers...

Et facilitera encore davantage l'apprentissage d'un métier dans la province de l'Ontario.

Et, nous entendons soutenir les travailleuses et travailleurs œuvrant dans les secteurs du tourisme et de l'accueil de la province grâce au nouveau crédit d'impôt pour les vacances en Ontario...

Un crédit d'impôt de 20 % qui remettrait plus d'argent dans les poches des voyageurs et des familles de l'Ontario...

Lorsqu'ils choisissent de voyager et de dépenser ici même, dans la province.

Notre engagement concerne aussi les travailleuses et travailleurs du secteur de la fabrication.

Notre gouvernement ramène des emplois bien rémunérés dans la province...

Et crée des milliers d'emplois stables et bien rémunérés pour les travailleurs ontariens dans les industries de l'avenir.

Depuis que notre gouvernement est arrivé au pouvoir, de grands constructeurs automobiles se sont engagés à investir en Ontario, à hauteur de plus de 5 milliards de dollars...

Dont 1 milliard de dollars investi par General Motors pour la fabrication de nouveaux modèles de véhicules électriques dans ses installations d'Ingersoll...

Et plus de 1 milliard de dollars pour rouvrir son usine de montage d'Oshawa et augmenter la production à son usine de St. Catharines.

Notre gouvernement reconnaît que la pandémie n'est pas terminée...

Mais il regarde aussi plus loin – vers l'avenir.

Cet avenir nécessitera un plan prudent, responsable, qui créera les conditions essentielles à une reprise économique et financière.

Alors que certains pourraient réclamer des hausses d'impôts...

Nous avons choisi une autre voie.

Nous avons un plan de reprise fondé sur la croissance et non pas sur de pénibles hausses d'impôts ou compressions de dépenses.

Pour 2021-2022, nous prévoyons un déficit de 21,5 milliards de dollars, soit 11,6 milliards de dollars de moins que les perspectives publiées dans le budget de 2021.

Conclusion

Monsieur le Président, le plan de notre gouvernement est prudent, responsable...

C'est un plan pour protéger les progrès que nous avons accomplis.

Bâtir pour l'avenir.

Soutenir les travailleuses et travailleurs qui sont derrière tout cela.

Monsieur le Président, notre province a parcouru beaucoup de chemin.

Devant nous, la porte est grande ouverte.

Et nous avons encore tant à faire.

Nous investissons.

Nous grandissons.

Nous bâtissons pour la population de l'Ontario, pour lui offrir l'avenir meilleur, plus radieux, qu'elle mérite.

Merci.